Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	B
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	B

Lieu / Ort Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum Date / Data	07.05.2017
Start / Beginn Début / Inizio	15:00	End / Ende Fin / Fine	16:57
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC302		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	111

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215573	CORSO Ramona	
Official scorer Marqueur	94238	IORI Stefano	
Referee 1 Arbitre 1	95244	BIAGGI Aris	
Referee 2 Arbitre 2	30589	WERNLI Ivan	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	3	10	7
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
48	C	RODIGARI Alberto				95103
18	A	JARDINI Andrea				98180
32	G	GIUBBINI Damian	X	X	X	5004
39	G	ZAPPA Diego				98363
8		PEZZOTTI Marco				204351
27		CERESA Manuel				204308
TS		ANTONIETTI Alessio				201612
96		MERLO Fabio				99128
72		ANTONI Gianluca				205280
92		WEGMUELLER Kevin				202415
43		CATTANEO Mattia				206255
21		POMA Federico				203226

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	98351
	PONCINI Sandro		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:59	8	21	1				
13:53	TS	92	2				
17:00	8	21	3				
30:00	92	48	4				
32:14	18		5				
43:33	TS	43	6				
45:22	92	27	7				
45:39	48	8	8				
46:06	21	8	9				
48:06	8		10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
07:59	8	2	00:00	09:59	B1
11:40	96	2	00:00	12:53	A
32:42	43	2	00:00	34:42	K1
48:46	43	2	00:00	50:46	B1
55:49	21	2	00:00	57:49	B1
59:11	TS	2	00:00	60:00	S2
59:48	48	2	00:00	60:00	S2
TOTAL				14 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
3	A	MÄDER Reto				208454
41	G	STUDER Marc				211388
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
3		HUNZIKER Yves				208396
TS		KIEFER Patrick				208218
23		BIERI Oliver				80015
73		HUMBEL Pascal				9040
16		STEGER Marco				217601
28		MÜLLER Jean Daniel				217600
17		VOLLENWEIDER Michael				217599
82		KUHN Marcel				217602

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203184
	BADER Manfred		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:44	23	TS	1				
12:53	23		2				
17:23	33		3				
24:36	33	3	4				
50:38	17	82	5				
51:25	28	82	6				
54:40	16	28	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
07:50	16	2	00:00	09:50	V2
28:48	33	2	00:00	30:00	E
TOTAL				4 min	